

### **【案例一】 Case Study #1**

花过多时间看视频、偶像剧、旅游、逛街、追求世界上的事……

Spending too much time watching TV, traveling, shopping, pursuing things of the world.

这样做如何绊倒弟兄姐妹? How does this cause other believers to stumble?

一、有意无意引诱他人追求世界；

Enticing others to pursue the world, intentionally or unintentionally;

二、没有用心预备自己，就无法履行彼此建造的责任，间接绊倒人（来 3:13）。

Failing to prepare yourself, so you cannot fulfill your responsibility to edify one another, thus indirectly causing others to stumble (Hebrews 3:13).

### **【案例二】 Case Study #2**

傲慢急躁，喜欢打断人，没有耐心聆听，只想教导，听不完就回应……

Being arrogantly impatient, interrupting others' speech, wanting only to teach but not to listen.

这样做如何绊倒弟兄姐妹? How does this cause other believers to stumble?

一、激惹血气，引诱对方急躁（加 5:26；箴 17:14；26:20-21）；

Provoking others into the flesh-mode (Galatians 5:26; Proverbs 17:14; 26:20-21);

二、干扰他人对神的认识，因为神是非常讲究次序的神（林前 11:3；14:40）。

Hindering others from knowing God, who is a God of order (1 Corinthians 11:3; 14:40).

### **【案例三】 Case Study #3**

凡事怀疑，总怀疑他人动机不纯、心怀不轨、不明事理……

Doubting all things, always suspecting others' motives, or thinking they understand nothing.

这样做如何绊倒弟兄姐妹? How does this cause other believers to stumble?

言行举止一定会表现出轻蔑、论断、责备，让对方气馁，剥夺对方喜乐感恩的敬拜。

Your attitude will inevitably show contempt, judgmentalism, and criticism, which tempts others to lose heart and despair, depriving others of the joy of worship.

### **【案例四】 Case Study #4**

信息中提到的假想情况：新信徒想操练自己读经，老信徒说：「没用，你读不懂；你要先来听听我推荐的某某牧者讲道，否则你就不会正确读经。」

Hypothetical scenario from the sermon: New believer wants to read the Bible on his own, and an old believer comes along, saying, "Waste of time. You can't understand it. You must first get sermons from pastor so and so which I highly recommend, or you'll misread the Bible."

这样做如何绊倒弟兄姐妹? How does this cause other believers to stumble?

一、最严重的一点：引诱对方将人的教导高举在圣经之上；

The worst part is this may lead others to elevate human teaching above the Bible;

二、此外，这种言论还会引诱对方不信任圣灵、不信任圣经、不信任自己的教会，却把神赐给别人的教会、牧者拜为偶像。

Besides, such words may lead others to distrust the Holy Spirit, distrust the Bible, distrust their own local church, and make other churches and pastors an idol of their heart.

因着马可福音 9:42 主耶稣严厉的警告，让我们极力避免类似上述情形中的种种恶事！

**Because of the stern warning of our Lord Jesus in Mark 9:42, let us do our best to avoid all kinds of evil things like the examples above.**